

نشرة العبوة: معلومات للمستخدم

فينتولين إيفوهايلر ١٠٠ ميكروجرام ساليوتامول (على هيئة كبريتات)

يرجى قراءة هذه النشرة الطبية كاملة بعناية قبل البدء في استخدام هذا الدواء لأنّها تحتوي على معلومات مهمة بالنسبة لك.

- احتفظ بهذه النشرة الطبية. فقد تحتاج إلى قراءتها مرة أخرى.
- إذا كانت لديك أية استفسارات أخرى حول مرضك أو دوائك يجب سؤال طبيبك أو الممرضة أو الصيدلاني.
- تم وصف هذا الدواء لك أنت فقط. فلا يجوز إعطاؤه للآخرين. فقد يؤذيهم حتى لو كانت لديهم نفس العلامات المرضية الموجودة لديك.
- يجب استشارة الطبيب أو الممرضة أو الصيدلاني إذا تعرّضت لأيٍّ من الآثار الجانبية. ويشمل ذلك أية آثار جانبية محتملة غير واردة في هذه النشرة. انظر القسم ٤.

محتويات هذه النشرة:

- معلومات عن بخاخة فينتولين إيفوهايلر و دواعي استعمالها
- معلومات يجب معرفتها قبل استخدام بخاخة فينتولين إيفوهايلر
- كيفية استخدام بخاخة فينتولين إيفوهايلر
- الآثار الجانبية المحتملة
- كيفية تخزين بخاخة فينتولين إيفوهايلر
- محتويات العبوة ومعلومات أخرى

١ معلومات عن بخاخة فينتولين إيفوهايلر و دواعي استعمالها

تحتوي بخاخة فينتولين إيفوهايلر على دواء يُسمى ساليوتامول. ينتمي هذا الدواء إلى فئة الأدوية التي يُطلق عليها موسعات الشعب الهوائية سريعة المفعول.

- تساعد موسعات الشعب الهوائية على توسعة المسالك الهوائية في رنتيك. مما يُسهّل استنشاق الهواء والزفير.
- كما تساعد في التخفيف من ضيق الصدر والأزيز والكحة.

يستخدم فينتولين إيفوهايلر لعلاج مشاكل التنفس لدى الأشخاص المصابين بالربو والحالات المشابهة. وهذا يشمل تخفيف ومنع الربو الناجم عن ممارسة الرياضة أو أية "محفزات" أخرى. هذه أشياء تؤدي إلى ظهور أعراض الربو لدى بعض الأشخاص. وتشمل العوامل الشائعة غبار المنزل وحبوب اللقاح والقطط والكلاب ودخان السجائر.

تحتوي بخاخة فينتولين إيفوهايلر على مادة دافعة تسمى HFA 134a. هذا أقل ضرراً على البيئة من أجهزة الاستنشاق القديمة. أجهزة الاستنشاق الأقدم قد يكون لها مذاقاً مختلفاً عن بخاخة فينتولين إيفوهايلر.

هذا الأمر لن يحدث فرقاً في طريقة عمل دوائك.

٢ معلومات يجب معرفتها قبل استخدام بخاخة فينتولين إيفوهايلر

لا تستخدم بخاخة فينتولين إيفوهايلر في الحالات التالية:

- إذا كنت لديك حساسية لكبريتات الساليوتامول أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء (المذكورة في القسم ٦).
- إذا كنت على وشك الولادة قبل الأوان (الولادة المبكرة) أو معرضة للإجهاض بشكل مفاجئ.

تحذيرات واحتياطات

- تحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي قبل استخدام فينتولين إيفوهايلر في الحالات الآتية:
- إذا كان مرض الرّبو لديك نشطاً (على سبيل المثال، تعاني من أعراض متكررة أو نوبات احتدام أو قدرة جسدية محدودة). قد يبدأ طبيبك في وصف دواء أو يزيد من جرعة دواء لعلاجك من مرض الرّبو ، على سبيل المثال كورتيكوستيرويد للاستنشاق.
- إذا كنت تعاني من ارتفاع ضغط الدم
- إذا كنت مصاباً بفرط نشاط الغدة الدرقية
- إذا كان تاريخك المرضي يشمل مشكلات في القلب، مثل عدم انتظام أو سرعة ضربات القلب أو وجود ذبحة.
- إذا كنت تتناول مشتقات الزرنائين (مثل ثيوفيلين) أو الستيرويدات لعلاج الرّبو.
- إذا كنت تتناول أقراص الماء (المُدرات البولية)، التي تُستخدم في بعض الأحيان لعلاج ارتفاع ضغط الدم أو أحد أمراض القلب.

فينتولين إيفوهايلر والأدوية الأخرى

أخبر طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي إذا كنت تتناول، أو قد تناولت مؤخراً، أو قد تتناول أي أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية التي يتم الحصول عليها دون وصفة طبية. ويشمل ذلك الأدوية العشبية. وتذكر أخذ هذا الدواء معك إذا كنت ستذهب إلى المستشفى. ينبغي إخبار طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي في حالة استخدام أي من الأدوية التالية على وجه الخصوص:

- أدوية لعلاج عدم انتظام أو سرعة ضربات القلب
- أدوية أخرى تتناولها لعلاجك من مرض الرّبو.

استخدام فينتولين إيفوهايلر مع الطعام والشراب

يمكنك استخدام فينتولين إيفوهايلر في أي وقت أثناء اليوم، مع الطعام أو بدونه.

الحمل والرضاعة الطبيعية والخصوبة

إذا كنت حاملاً أو ترضعين طفلك رضاعة طبيعية، أو تعتقدين أنك حامل أو تُخططين للإنجاب، فاستشيري طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي قبل استخدام هذا الدواء.

القيادة واستخدام الآلات

لا يؤثر فينتولين على قدرتك على القيادة أو استخدام أي أدوات أو آلات.

٣ كيفية استخدام فينتولين إيفوهايلر

يجب دائماً استخدام هذا الدواء بدقة وفقاً لتعليمات الطبيب. كما يجب استشارة طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي في حالة عدم التأكد.

البالغين والمراهقين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٢ سنة وما فوق

- لتخفيف الربو – بخة واحدة أو اثنان.
- للوقاية من الربو - بختان قبل ١٠ إلى ١٥ دقيقة من التمرين أو التعرض لأية "محفز".
- للمعالجة المنتظمة – بختان يصلان إلى ٤ مرات في اليوم.
- الحد الأقصى للجرعة هو ٨ بخات في فترة ٢٤ ساعة.

الأطفال دون سن ١٢ سنة

- لتخفيف الربو - بخة واحدة. بختان اثنان إذا لزم الأمر.
- للوقاية من الربو - بخة واحدة قبل ١٠ إلى ١٥ دقيقة من التمرين أو التعرض لأية "محفز". بختان اثنان إذا لزم الأمر.
- للمعالجة المنتظمة - بختان يصلان إلى ٤ مرات في اليوم.
- الحد الأقصى للجرعة هو ٨ بخات في فترة ٢٤ ساعة.

تعليمات الاستخدام

- بخاخة فينتولين إيفوهايلر تنتج رذاذاً بسيطاً، تستنشقه عن طريق الفم في رنتيك. يجب أن يوضع لك طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي كيفية استخدام جهاز الاستنشاق. إذا لم تكن متأكداً أسأل طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي.
- توفر كل عبلة بخاخة إيفوهايلر ٢٠٠ بخة.

لا تستخدم جهاز الاستنشاق أكثر مما وصفه لك الطبيب. أخبر طبيبك إذا انخفضت فاعلية العلاج على غير المعتاد، قد تكون مشكلة صدرك تزداد سوءاً و قد تحتاج لدواء مختلف. قد يوصي طبيبك أن تأخذ أكثر من هذا كعلاج في حالات الطوارئ إذا صار الأزيز أو التنفس سيئاً للغاية. من المهم جداً أن تحافظ على تعليمات الطبيب فيما يتعلق بعدد البخات التي يجب أخذها وعدد مرات استخدام جهاز الاستنشاق الخاص بك.

اختبار البخاخة

- عند استخدام البخاخة لأول مرة، يجب اختبارها للتأكد من أنها تعمل.
- قم بإزالة الغطاء من على جزء الفم بالضغط برفق على جانبي الغطاء بالإبهام والسبابة وسحبه للخارج.
- للتأكد من أنها تعمل، قم برجها جيداً، وقم بتوجيه جزء الفم بعيداً عنك، واضغط على العبوة لإخراج بختين في الهواء. إذا لم تكن قد استخدمت البخاخة لمدة ٥ أيام أو أكثر، قم برجها جيداً وإخراج بختين من الهواء.

استخدام البخاخة

من المهم بدء التنفس ببطء قدر المستطاع قبل استخدام البخاخة مباشرةً.

- قف أو اجلس في وضع مستقيم عند استخدام البخاخة.

- قم بإزالة غطاء جزء الفم (كما هو موضح في الصورة الأولى). افحص داخل وخارج جزء الفم للتأكد من أنه نظيف وخالي من أي شيء.

- قم بربّخ البخاخة ٤ أو ٥ مرات للتخلص من أي أشياء غير محكمة و للتأكد من اختلاط محتويات البخاخة بالتساوي.

- امسك البخاخة في وضع مستقيم مع وضع الإبهام على القاعدة أسفل جزء الفم. قم بالزفير لأطول فترة ممكنة بالقدر الذي لا يضايقك. لا تقم بالشهيق مرة أخرى.

- ضع جزء الفم في فمك بين أسنانك. أطبق شفثيك حوله. لا تغض.

- قم بالشهيق عن طريق الفم. بمجرد بدء الشهيق، اضغط للأسفل على الجزء العلوي من العبوة لإخراج بخة من الدواء. قم بذلك أثناء الشهيق بشكل ثابت وبعمق.

- قم بالشهيق عن طريق الفم. بمجرد بدء الشهيق، اضغط للأسفل على الجزء العلوي من العبوة لإخراج بخة من الدواء. قم بذلك أثناء الشهيق بشكل ثابت وبعمق.

- احبس نفّسك وأخرج البخاخة من الفم وابدع إصبعك من على أعلى البخاخة. استمر في حبس نفّسك لبضع ثوانٍ أو لأطول فترة ممكنة بالقدر الذي لا يضايقك.

- إذا أوصى الطبيب بأخذ بختين، انتظر حوالي نصف دقيقة قبل أخذ البخة الثانية، بتكرار الخطوات من ٣ إلى ٧.

- بعد الاستخدام، قم دائماً بوضع غطاء جزء الفم على الفور لحماية البخاخة من الغبار. أعد وضع غطاء جزء الفم بإحكام والضغط عليه لتثبيته في موضعه.

تدرب على هذه الخطوات أمام المرأة في المرات القليلة الأولى. وفي حالة رؤية الرذاذ يخرج من أعلى البخاخة أو جانبي الفم، ينبغي البدء مرة أخرى.

قد يحتاج الأطفال الصغار إلى مساعدة، وربما يتعين على الوالدين تشغيل البخاخة لهم. شجع الطفل على الزفير وقم ببده البخ بمجرد أن يبدأ الطفل في الشهيق. تدرباً معاً على الطريقة. قد تجد جهاز مفساح (Volumatic spacer device) ، المزود بقناع للوجه، أو جهاز Babyhaler مفيداً إذا احتجت لإعطاء فينتولين إيفوهايلر لطفل رضيع أو طفل دون سن ٥ سنوات - تحدث مع طبيبك إذا كنت تعتقد أنك قد تحتاج إلى أحد هذه الأجهزة.

قد يجد الأطفال الأكبر سناً أو الأشخاص ذوي الأيدي الضعيفة أنه من الأسهل الإمساك بالبخاخة بكتلا اليدين. ضع إصبعي السبابة أعلى البخاخة وإصبعي الإبهام أسفل جزء الفم. إذا لم تنجح هذه الطريقة، هناك جهاز خاص اسمه Haleraid ربما يجعل الأمر أكثر سهولة. يمكن لطبيبك أو الممرضة أو الصيدلي تقديم المشورة لك.

تنظيف البخاخة

لمنع انسداد البخاخة، من المهم تنظيفه على الأقل مرة واحدة في الأسبوع.

لتنظيف البخاخة:

- قم بإزالة العبوة المعدنية من العبوة البلاستيكية الخاصة بالبخاخة وقم بإزالة غطاء جزء الفم.
- قم بشطف الغلاف البلاستيكي جيداً تحت الماء الدافئ.
- قم بتجفيف الغلاف البلاستيكي جيداً من الداخل والخارج.
- قم بإعادة العبوة المعدنية داخل العبوة البلاستيكية وتثبيت غطاء جزء الفم.
- لا تضع العبوة المعدنية في الماء.

في حالة تجاوز الجرعة اللازمة من فينتولين إيفوهايلر

في حالة استخدامك لجرعة أكبر من اللازم، استشر طبيباً بأسرع ما يمكن. قد تحدث لك الآثار التالية:

- تصبح ضربات قلبك أسرع من المعتاد
- تشعر بالارتجاف
- فرط النشاط
- عادةً ما تخفني هذه الآثار في غضون بضع ساعات.

في حالة نسيان استخدام فينتولين إيفوهايلر

- في حالة نسيان جرعة الدواء، ينبغي أخذها بمجرد تذكرها.
- لكن إذا حان موعد الجرعة التالية، فيمكنك تجاوز الجرعة الفائتة.
- لا يجوز استخدام جرعة مضاعفة لتعويض الجرعة الفائتة.

في حالة إيقاف استخدام فينتولين إيفوهايلر

لا توقف استخدام فينتولين إيفوهايلر دون الرجوع إلى طبيبك أولاً.

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى حول استخدام هذا الدواء، فاسأل طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي.

٤ الآثار الجانبية المحتملة

إذا أصبح نفّسك أو الأزيز الذي تعاني منه أسوأ بعد استخدام هذا الدواء مباشرةً، فتوقف عن استخدامه فوراً وأخبر طبيبك بأسرع ما يمكن.

مثل جميع الأدوية، يمكن أن يتسبب هذا الدواء في حدوث آثار جانبية، على الرغم من أنها لا تحدث لجميع الأشخاص. قد تحدث الآثار الجانبية التالية عند استخدام هذا الدواء:

التفاعلات التحسسية (قد تصيب حتى شخص واحد من بين كل ١٠٠٠٠ شخص)

إذا كنت تعاني من تفاعل تحسسي، فتوقف عن استخدام فينتولين إيفوهايلر واستشر طبيباً على الفور. تشمل علامات التفاعل التحسسي ما يلي: تورم الوجه أو الشفتين أو الفم أو اللسان أو الحلق، مما قد يسبب صعوبة في البلع أو التنفس، وطفح جلدي حاكّ، وشعور بالإغماء والدوار، والهبوط.

يجب استشارة الطبيب على الفور في الحالات التالية:

- عندما تشعر بضربات قلبك أسرع أو أقوى من المعتاد (حالات الخفقان). عادةً ما يكون ذلك غير مُضَرّ، وعادةً ما يزول هذا الشعور بعد استخدام الدواء لفترة من الوقت
- قد تشعر بضربات قلبك غير منتظمة أو زائدة
- قد تصيب هذه الآثار حتى شخص واحد من بين كل ١٠ أشخاص.

إذا حدثت لك أي من هذه الآثار، فتحدث إلى طبيبك بأسرع ما يمكن. **لا تتوقف عن استخدام هذا الدواء ما لم يُطلب منك ذلك.**

أخبر طبيبك إذا حدثت لك أي من الآثار الجانبية التالية، المتوقع حدوثها أيضاً مع استخدام هذا الدواء:

آثار جانبية شائعة (قد تصيب حتى شخص واحد من بين كل ١٠ أشخاص)

- الشعور بالارتجاف
- الصداع.

آثار جانبية غير شائعة (قد تصيب حتى شخص واحد من بين كل ١٠٠ شخص)

- تهيج الفم والحلق
- التشنجات العضلية.

آثار جانبية نادرة (قد تصيب حتى شخص واحد من بين كل ١٠٠٠ شخص)

- انخفاض مستوى البوتاسيوم في الدم
- زيادة تدفق الدم في أطراف الجسم (توسّع الأوعية الدموية المحيطية)

آثار جانبية نادرة جداً (قد تصيب حتى شخص واحد من بين كل ١٠٠٠٠ شخص)

- تغيرات في أنماط النوم وفي السلوك، على سبيل المثال التَّمَلُّل والاستثاريّة.

يمكن أن تحدث الآثار الجانبية التالية أيضاً ولكن معدل تكرارها غير معروف:

- ألم في الصدر، ناشئ عن مشكلات في القلب مثل الذبحة. في حالة حدوث أي من هذه الآثار، أخبر طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي. لا تتوقف عن استخدام هذا الدواء ما لم يُطلب منك ذلك.

إذا كنت تعتقد أن هذا الدواء غير فعال بالدرجة الكافية بالنسبة لك إذا كان الدواء لا يعمل بفاعلية كالمعتاد، فتحدث إلى طبيبك بأسرع ما يمكن. قد تكون مشكلة الصدر لديك تزداد سوءاً وقد تحتاج إلى دواء مختلف. لا تتناول المزيد من فينتولين إيفوهايلر ما لم يطلب منك طبيبك ذلك.

٥ كيفية تخزين فينتولين إيفوهايلر

- يجب حفظه بعيداً عن مرأى ومتناول الأطفال.
- قم بتخزينه في درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية. قم بحمايته من الصقيع وأشعة الشمس المباشرة.
- إذا أصبحت البخاخة باردة للغاية، فقم بإخراج العبلة المعدنية من العلبة البلاستيكية وتسخينها في يدك لبضع دقائق قبل الاستخدام. لا تستخدم أي شيء آخر لتسخينه.
- العبلة المعدنية مضغوطة. لا تقم بتقيها أو كسر ها أو حرقها حتى لو كان فارغة على ما يبدو.
- لا تستخدم هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية، وهو مذكور على الملصق والكروتون بعد كلمة "EXP"

لا تتخلص من أي أدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. أسأل الصيدلاني عن الطريقة المناسبة للتخلص من الأدوية التي لم تعد تستخدمها. فيذه الإجراءات من شأنها المساعدة في حماية البيئة.

٦ محتويات العبوة ومعلومات أخرى

ما يحتويه فينتولين إيفوهايلر

- المادة الفعالة هي ساليوتامول (على هيئة كبريتات) .
- المكون الآخر هو HFA 134a.

ما هو شكل فينتولين إيفوهايلر ومحتويات العبوة

يشتمل فينتولين إيفوهايلر على سبيكة المنيوم يمكن إغلقها بصمام قياس ومحرك وقبعة غبار.

تحتوي كل عبلة على ٢٠٠ جرعة من ١٠٠ ميكروجرام من الساليوتامول (على هيئة كبريتات) .

إنتاج:

Glaxo Wellcome Production*, Evreux, France.

* شركة تنتمي إلى مجموعة شركات GSK

العلامات التجارية مملوكة أو مُرَخَّصة لمجموعة شركات GSK.

©٢٠٢٠ حقوق الطبع محفوظة لمجموعة شركات GSK أو الجهات المُرخَّص لها.

يُرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني التالي:

gulf.safety@gsk.com ، للإبلاغ عن الشكاوى الخاصة

بالمنتجات أو الآثار الجانبية المرتبطة باستخدام منتجات شركة GSK

تمت آخر مراجعة لهذه النشرة في نوفمبر ٢٠١٩.

ان هذا الدواء:

- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك.
- فالطبيب والصيدلاني هما الخبيران بالدواء وبنفعه وضرره.
- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكررصرف الدواء بدون وصفة طبية.
- لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال

مجلس وزراء الصحة العرب

واتحاد الصيدالة العرب